

Case 256: CISG 7(2); 33; 39(1)

Switzerland: Tribunal Cantonal du Valais (IIe Cour Civile); CI 97 288 29 June 1998

Original in French Abstract published in German: [1999] Schweizerische Zeitschrift für Internationales und Europäisches Recht 193

The plaintiff, an Italian clothing sales company, filed a lawsuit against the buyer, a Swiss company, requesting payment of the purchase price. The defendant buyer pleaded late delivery and lack of conformity of the goods.

The court found that the parties never had agreed on a final date of delivery and that the delivery had taken place within a reasonable time after the conclusion of the contract (article 33 CISG). It held that notification of lack of conformity given to the seller seven to eight months after delivery was by far too late (article 39(1) CISG). The interest rate on the purchase price was determined by application of the law governing the contract, which in this case was Italian law (article 7(2) CISG)

原告はイタリアの衣料販売会社であり、スイスの会社である買主に対し、購入代金の支払を求めて訴訟を提起した。被告である買主は、物品の引渡し遅延および契約不適合を主張した。

裁判所は、両当事者が最終の引渡期日を合意していなかったこと、および、契約締結後の合理的期間内に引渡しがなされたことを認定した（CISG 第 33 条）。さらに、裁判所は、売主に対する物品の不適合の通知が引渡しから 7 か月ないし 8 か月経過後になされたのは、あまりにも遅きに失すると判示した（CISG 第 39 条(1)）。購入代金に対する利息は、契約の準拠法、すなわち、本件ではイタリア法によって決定された（CISG 第 7 条(2)）。